

35 神，我讚美祢
WE PRAISE THEE, O GOD

神，我讚美祢，差遣祢的愛子，
We praise Thee, O God,
For the Son of Thy love,
釘死，復活，又升天，
為我們備居處。
For our Jesus who died and
is now gone above.

(副)

哈利路亞，榮耀歸祢，
哈利路亞，阿們！
Hallelujah! Thine the glory!
Hallelujah! Amen.
哈利路亞，榮耀歸祢，
感謝祢大恩。
Hallelujah! Thine the glory!
Revive us again.

(二)

神，我讚美祢，
賜下亮光之靈，
We praise Thee, O God,
For Thy Spirit of light,
啟示我的救贖主，
開明我眼睛。
Who has shown us our Saviour,
And scattered our night.

(副)

哈利路亞，榮耀歸祢，
哈利路亞，阿們！
Hallelujah! Thine the glory!
Hallelujah! Amen.
哈利路亞，榮耀歸祢，
感謝祢大恩。
Hallelujah! Thine the glory!
Revive us again.

(三)

榮耀和讚美，
歸給被殺羔羊，

All glory and praise,
To the Lamb that was slain,
祂已擔當我罪孽，
洗淨我天良。

Who has borne all our sins,
And has cleansed every stain.

(副)

哈利路亞，榮耀歸祢，
哈利路亞，阿們！

Hallelujah! Thine the glory!
Hallelujah! Amen.

哈利路亞，榮耀歸祢，
感謝祢大恩。

Hallelujah! Thine the glory!
Revive us again.

(四)

榮耀和讚美，
歸於恩典的神，

All glory and praise,
To the God of all grace,
祂曾尋我并買我，
領我奔天程。

Who has bought us, and sought us,
And guided our ways.

(副)

哈利路亞，榮耀歸祢，
哈利路亞，阿們！

Hallelujah! Thine the glory!
Hallelujah! Amen.

哈利路亞，榮耀歸祢，
感謝祢大恩。

Hallelujah! Thine the glory!
Revive us again.

我深信那山崗名叫各各他
I Believe in a Hill Called Mount Calvary

人一生在世如客旅轉眼逝去，
世上並無一處能久留；
雖然有名利財寶一生在追求，
但不能使我永遠擁有。

(副)

我深信在各各他山頂，
我救主曾為我被掛；
當歲月漸漸消失，
世界成過去，
我仍願倚靠古舊十架

(二)

我深信基督既為人受死十架，
今日能使你生命改變；
因為祂曾改變我賜我新生命，
我今願靠近十架身邊。

(副)

我深信在各各他山頂，
我救主曾為我被掛；
當歲月漸漸消失，
世界成過去，
我仍願倚靠古舊十架

(三)

我深信人生雖然如謎難測透，
有一天這一切將結束；
但因信我能得勝死亡與黑暗，
到天家與我良友同住。

(副)

我深信在各各他山頂，
我救主曾為我被掛；
當歲月漸漸消失，
世界成過去，
我仍願倚靠古舊十架

102 我今來就主十架
I AM COMING TO THE CROSS

我今來就主十架，
既軟弱而又貧、瞎；
I am coming to the cross;
I am poor, and weak, and blind;
世上事盡都空虛，
惟主恩是我所需。
I am counting all but dross,
I shall full salvation find.

(副)

我今來投靠救主，
十架下謙卑俯伏；
I am trusting, Lord, in Thee,
Blessed Lamb of Calvary;
求耶穌，神的羔羊，
拯救我脫離滅亡。
Humbly at Thy cross I bow,
Save me, Jesus, save me now.

(二)

我久慕救主恩典，
罪卻在我心掌權；
Long my heart has sighed for Thee;
Long has evil dwelt within;
今聞主柔聲說道：
“你罪孽，我必除掉。”
Jesus sweetly speaks to me,
“I will cleanse you from all sin.”

(副)

我今來投靠救主，
十架下謙卑俯伏；
I am trusting, Lord, in Thee,
Blessed Lamb of Calvary;
求耶穌，神的羔羊，
拯救我脫離滅亡。
Humbly at Thy cross I bow,
Save me, Jesus, save me now.

(三)

主已來充滿我心，
並將我一切更新；

**In the promises I trust;
Now I fell the blood applied;
祂寶血洗我罪愆，
祂救贖使我完全。**

**I am prostrate in the dust;
I with Christ am crucified.**

(副)

我今來投靠救主，
十架下謙卑俯伏；

**I am trusting, Lord, in Thee,
Blessed Lamb of Calvary;
求耶穌，神的羔羊，
拯救我脫離滅亡。**

**Humbly at Thy cross I bow,
Save me, Jesus, save me now.**

(四)

我在此獻上所有：

靈、魂、體，親人、摯友，

**Here I give my all to Thee –
Friends and time and earthly store,
智與力，財物、時間-
全歸主直到永遠**

**Soul and body Thine to be –
Wholly Thine forevermore.**

(副)

我今來投靠救主，
十架下謙卑俯伏；

**I am trusting, Lord, in Thee,
Blessed Lamb of Calvary;
求耶穌，神的羔羊，
拯救我脫離滅亡。**

**Humbly at Thy cross I bow,
Save me, Jesus, save me now.**

294 耶穌，我來就祢
JESUS I COME

脫離捆綁、憂愁與黑影，
Out of my bondage, sorrow, and night,
耶穌，我來！耶穌，我來！
Jesus, I come! Jesus, I come!
進入自由、喜樂與光明，
Into Thy freedom, gladness, and light,
耶穌，我來就祢！
Jesus, I come to Thee !
脫離疾病，進入祢健全；
Out of my sickness into Thy health,
脫離貧乏，進入祢富源；
Out of my want and into Thy wealth,
脫離罪惡，進入祢救援，
Out of my sin and into Thyself,
耶穌，我來就祢！
Jesus, I come to Thee !

(二)

脫離失敗、羞恥與無能，
Out of my shameful failure and loss,
耶穌，我來！耶穌，我來！
Jesus, I come ! Jesus, I come !
進入十架榮耀的得勝，
Into the glorious gain of Thy cross,
耶穌，我來就祢！
Jesus, I come to Thee !
脫離痛苦，進入祢安寧；
Out of earth's sorrows into Thy balm,
脫離風波，進入祢平靜；
Out of life's storm and into Thy calm,
脫離怨歎，進入祢歡欣；
Out of distress to jubilant psalm,
耶穌，我來就祢！
Jesus, I come to Thee !

(三)

脫離狂傲不平的血氣，
Out of unrest and arrogant pride,
耶穌，我來！耶穌，我來！
Jesus, I come ! Jesus, I come !
進入完全有福的旨意，
Into Thy blessed will to abide,
耶穌，我來就祢！
Jesus, I come to Thee !
脫離自己，住在祢愛裡；
Out of myself to dwell in Thy love,
脫離絕望，等候祢來提；
Out of despair into raptures above,
離地上騰，如鴿展雙翼；
Upward for aye on wings like a dove,
耶穌，我來就祢！
Jesus, I come to Thee !

(四)

脫離幽暗可怕的死亡，
Out of the fear and dread of the tomb,
耶穌，我來！耶穌，我來！
Jesus, I come ! Jesus, I come !
進入光明歡樂的家鄉，
Into the joy and light of Thy home,
耶穌，我來就祢！
Jesus, I come to Thee !
脫離敗壞無底的深淵，
Out of the depths of ruin untold,
進入護庇安歇的羊圈；
Into the peace of Thy sheltering fold,
永永遠遠瞻仰祢榮顏，
Ever Thy glorious face to behold,
耶穌，我來就祢！
Jesus, I come to Thee !